Overseas Travel – on line notification form – paper version - Welsh

|  |  |
| --- | --- |
| **RHAN A - Mae'r cwestiynau hyn am y sawl sy'n teithio**  Rhowch y wybodaeth ganlynol: | |
| Enw Cyntaf |  |
| Cyfenw |  |
| Ebost teithio |  |
| Coleg/Adran |  |
| Staff/myfyriwr | Staff/myfyriwr |
| Rhif staff/Rhif cyflogres  (os ydy'r teithiwr yn aelod o staff) |  |
| Rhif myfyriwr / Rhif adnabod Banner  (os mai myfyriwr ydy'r teithiwr) |  |
| Cenedligrwydd (sydd ar eich pasbort) |  |
| Ydych chi wedi cael cyngor meddygol i beidio â theithio?  Os mai YDW oedd eich ateb, [cysylltwch â'r swyddog yswiriant](mailto:i.g.phillips@bangor.ac.uk) gan nad yw Yswiriant y Brifysgol yn cael ei roi i unigolion sydd wedi cael cyngor meddygol i beidio â theithio. | Do / Na |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **RHAN B Mae'r cwestiynau hyn am gyrchfan a phwrpas y daith.**  Cwblhewch ar gyfer pob gwlad y byddwch yn ymweld â hi.  Sylwer bod rhaid i chi gwblhau copi o'r ffurflen hon ar gyfer POB gwlad y byddwch yn teithio iddi. | | |
| Gwlad |  | |
| Ardal / Rhanbarth / Talaith |  | |
| Nearest City/ town |  | |
| What is the purpose of your travel?  Please note actual activities undertaken whilst overseas may require additional risk assessments and these should be completed prior to travel. For further information please contact your College/Department Health and Safety Coodinator or Health and Safety Services. | Arddangosfa  Cynhadledd   Recriwtio  Lleoliad gwaith  Gwaith maes | ERASMUS   Dysgu Dramor  Astudio Dramor  Arall (rhowch y manylion) |
| Ydych chi wedi darllen y cyngor teithio a ddarparwyd gan/ar gyfer y gwledydd yr ydych yn teithio iddynt? | Do / Na  Os nad ydych, darllenwch y cyngor ar wefan [Y Swyddfa Dramor a Chymanwlad](http://www.fco.gov.uk/travel) | |
| Oes yna unrhyw gyngor yn erbyn teithio i'r wlad hon? | Do / Na | |
| **OS OES, YNA ATEBWCH Y CWESTIWN NESAF.**  **OS NAC OES, YNA EWCH YMLAEN I ADRAN C.** | | |
| Travel to Countries where There is Foreign Commonwealth Office (FCO) advise against travel | | |
| Ydy'r Swyddfa Dramor a Chymanwlad yn cynghori yn erbyn POB TAITH HEBLAW TEITHIAU HANFODOL i'r wlad hon neu rannau eraill o'r wlad hon lle rydych am deithio | Do / Na  Os YDY, yna atebwch y cwestiwn nesaf. | |
| **Os bydd cyngor i beidio â theithio os nad yw'n gwbl hanfodol mae angen caniatâd, mae angen cwblhau asesiad risg ychwanegol ac mae'n rhaid i bennaeth eich Coleg/Adran awdurdodi'r daith.**  Dylech hefyd wirio eich yswiriant bywyd personol eich hun rhag ofn y bydd teithio o'r fath yn dileu'r yswiriant. |  | |
| A gafodd y teithio hyn ei awdurdodi? | Do / Na | |
| Enw Pennaeth eich Coleg/Adran sydd wedi ystyried yr asesiad risg ac wedi awdurdodi'r teithio |  | |
| Ebost Pennaeth eich Coleg/Adran sydd wedi ystyried yr asesiad risg ac wedi awdurdodi'r teithio |  | |
| Ydy'r Swyddfa Dramor a Chymanwlad yn cynghori yn erbyn POB taith i'r wlad hon neu i rannau eraill o'r wlad hon lle rydych am deithio ? | Do / Na  Os YDY, yna atebwch y cwestiwn nesaf | |
| **Os bydd cyngor i beidio â theithio o gwbl mae angen caniatâd, mae angen cwblhau asesiad risg ychwanegol ac mae'n rhaid i Grŵp Tasg Gweithredol Diogelwch awdurdodi'r daith.**  Dylech hefyd wirio eich yswiriant bywyd personol eich hun rhag ofn y bydd teithio o'r fath yn dileu'r yswiriant. |  | |
| Ydy'r asesiad risg wedi cael ei ystyried a'r daith wedi cael ei hawdurdodi  gan y Grŵp Tasg Gweithredol Diogelwch | Do / Na | |
| Enw aelod y Grŵp Tasg Gweithredol Diogelwch sydd wedi ystyried yr asesiad risg ac wedi awdurdodi'r teithio |  | |
| Ebost aelod y Grŵp Tasg Gweithredol Diogelwch sydd wedi ystyried yr asesiad risg ac wedi awdurdodi'r teithio |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **RHAN C: Mae'r cwestiynau hyn am ddyddiadau a manylion eich trefniadau teithio** | |
| Beth ydy dyddiad cychwyn y daith? (mis/diwrnod/blwyddyn) |  |
| Beth ydy'r dyddiad dychwelyd? (mis/diwrnod/blwyddyn) |  |
| Ar gyfer hedfan, nodwch y manylion: |  |
| Rhif hedfan allan (os yn hysbys) |  |
| Rhif hedfan yn ôl (os yn hysbys) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **RHAN CH - Rhestr wirio asesiad risg**  **Eich dogfennau teithio**  **Cyn teithio, mae angen i chi wirio eich dogfennau teithio:** | |
| **Eich pasbort** | |
| A ydy'ch pasbort yn ddilys (ac wedi'i ddyddio am 6 mis ar ôl eich dyddiad dychwelyd, lle bo'r angen)? | Ydy / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDY, yna ni ellir darparu yswiriant ar gyfer teithio |
| A ydy'ch pasbort yn cynnwys y nifer angenrheidiol o dudalennau gwag ar gyfer stampiau mynediad? | Ydy / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDY, yna ni ellir darparu yswiriant ar gyfer teithio |
| **Eich dogfennau teithio** | |
| Mae'n rhaid i chi sicrhau os oes angen visa teithio neu unrhyw ddogfennau mynediad eraill ar gyfer eich taith. |  |
| Ydych chi wedi cael visa Teithio os oes angen un? (sylwer bod UDA yn gofyn am [ESTA](https://esta.cbp.dhs.gov/esta/)) | Do/ Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, yna ni ellir darparu yswiriant ar gyfer teithio |
| Ydych chi wedi cael visa / caniatâd Gweithio os oes angen un? | Do/ Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDY, yna ni ellir darparu yswiriant ar gyfer teithio |
| **Yswiriant teithio ac argyfwng meddygol** | |
| Cyn teithio, mae angen i chi edrych ar wefan yswiriant y Brifysgol er mwyn gweld pa yswiriant a ddarperir ac a ydych angen yswiriant ychwanegol er enghraifft: |  |
| Ydych chi wedi cael trwydded yrru (nid yw yswiriant gyrru dramor wedi'i gynnwys gan y Brifysgol. Mae angen yswiriant ychwanegol) | Do / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, ni fydd gennych yswiriant i yrru dramor |
| Ydych chi wedi cael eich cerdyn yswiriant iechyd Ewropeaidd ([EHIC](http://www.fco.gov.uk/en/travel-and-living-abroad/staying-safe/travel-insurance/ehic))? Sylwer mai dim ond am 5 mlynedd mae'r cardiau hyn yn ddilys | Do / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, efallai na fydd gennych yr hawl i gael triniaeth feddygol am bris gostyngol a/neu driniaeth am ddim tra'n ymweld â gwledydd yr Undeb Ewropeaidd |
| Ydych chi wedi cael yswiriant ar gyfer gweithgareddau ychwanegol (a wneir yn ystod amser hamdden / chwaraeon peryglus) | Do / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, ni fydd  gennych yswiriant i wneud y gweithgareddau ychwanegol hyn |
| Ydych chi wedi cael yswiriant ar gyfer amser estynedig dramor (ar wyliau) | Do / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, ni fydd gennych yswiriant i gael cyfnodau gwyliau personol wrth deithio |
| Ydych chi wedi cael cyngor gan ymarferydd meddygol i beidio â theithio? | Do / Na  **Os YDYCH, ni fydd y Brifysgol yn darparu yswiriant** |
| Ydych chi wedi cael yswiriant iechyd meddygol ar gyfer lleoliadau? | Do / Na / Ddim yn berthnasol  Os NAD YDYCH, yna nid yw triniaeth feddygol arferol wedi'i chynnwys yn yr yswiriant |
| **Gofynion brechu** | |
| Cyn teithio mae angen gwirio unrhyw ofynion brechu ar gyfer y gwledydd y byddwch yn ymweld â hwy. Cofiwch mai chi yn bersonol sy'n gyfrifol am sicrhau bod eich brechiadau yn gyfredol ac yn gyfoes. |  |
| Ydych chi wedi gwirio pa frechiadau sy'n angenrheidiol? | Do / Na / Ddim yn berthnasol |
| Are there specific vaccination requirements? | Do / Na / Ddim yn berthnasol |
| Are your vaccinations up to date? | Do / Na / Ddim yn berthnasol |
| **Arferion Diogelwch Personol a Diogelwch Eiddo** | |
| Have you read and do you Agree to comply with FCO guidelines / Country guidelines? | Do / Na |
| Pan fo'r angen (yn rhan B) ..a gwblhawyd ffurflen asesu risg ychwanegol ac a gafodd ei gymeradwyo? | Do / Na / Ddim yn berthnasol |
| Pwy ar lefel coleg / adran sydd wedi awdurdodi'r asesiad risg ychwanegol (gallai hwn/hon fod yn chi eich hun, eich tiwtor ac ati)? |  |

|  |  |
| --- | --- |
| RHAN D - Mae'r cwestiynau hyn am y manylion cysylltu sydd eu hangen mewn argyfwng | |
| **Manylion gwaith** |  |
| Cyfeiriad Ebost |  |
| Rhif ffôn gwaith |  |
| Rhif ffôn symudol |  |
| **Manylion dramor** |  |
| Cyfeiriad dramor |  |
| Rhif ffôn dramor |  |
| **Manylion cysylltu mewn argyfwng (ffrind neu deulu)** |  |
| Enw'r cyswllt |  |
| Cyfeiriad cysylltu mewn argyfwng |  |
| Rhif ffôn mewn argyfwng |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **RHAN DD - Mae'r adran hon yn ymwneud â'r hawl i deithio** | |
| Enw'r sawl sy'n awdurdodi yn eich Coleg/adran:  (gall fod yn chi eich hun, eich tiwtor, trefnydd y daith ac ati) |  |
| Enw'r gweinyddydd cyswllt o fewn eich adran:  (Rhoddir gwybod am eich taith i'r unigolyn hwn/hon, os oes  amheuaeth defnyddiwch Rheolwr y Coleg, Gweinyddydd yr Adran  ) |  |
| Ebost y gweinyddydd cyswllt: |  |
| Ydych chi'n cadarnhau fod y manylion a roddwyd yn gywir? |  |
| Cwblhawyd y ffurflen gan: |  |
| Drwy gyflwyno'r ffurflen hon rydych yn cadarnhau bod y manylion a ddarparwyd yn gywir. Nodyn: Byddwch yn derbyn rhif cyfeirnod os bydd unrhyw newidiadau i fanylion teithio yn cael eu hangen. | |

September 2011